

## Abstract

### Graduation Level of Proficiency Paper

(Bachelor's degree)

**Subject matter:** Proverbs with didactic meaning in Spanish and Russian languages

**Author:** Sharmanzhinova Dayana Andreeevna

**Supervisor of studies:** Candidate of Philological Sciences, associate professor S.V. Sviontkovskaya

**Research initiator:** Federal State Budget Educational Institution of Higher Professional Education «Pyatigorsk State University»

**Information about customer organization:** Institute of Roman and German Languages, Informational and Humanitarian Technologies

**Topical importance:** learning a language (proverbs, sayings, etc.), it's possible to join the culture and traditions of the people, as well as develop verbal skills and knowledge about the people.

**Goal:** A comparative analysis of Spanish and Russian Proverbs with didactic meaning.

#### **Tasks:**

- Study the scientific literature on the topic;
- Compile a file of Spanish paremias;
- To classify the proverbs in groups;
- Find appropriate equivalents in Russian;
- Make a literal translation of proverbs and sayings in the absence of equivalents and determine their meaning;
- Make a comparative analysis of Spanish and Russian proverbs which reflect different values;
- To conduct a linguistic analysis of Spanish paremias

**Theoretical value and practical applicability:** The theoretical significance of this work is that its results make a certain contribution to the study of the problem of

identifying the ethno-cultural features of proverbs of Spanish and Russian languages. The practical significance of the research is that the results can be used in the course of lectures on lexicology, phraseology of Spanish and Russian languages, comparative linguistics, intercultural communication, in researching works on the problems of intercultural paremias on the basis of other languages.

**Implementation advice:** The results can be used in practical and lecture courses on lexicology, comparative linguistics, intercultural communication, writing researching papers on cross-cultural communication on the basis of other languages. Further prospect of the research is seen in the study of proverbs and sayings, in particular, other phraseological units.